

## *Capítulo 9*

.....



*Turismo*

**Q.09.01 - Número de estabelecimentos, capacidade de alojamento, referentes a 31 de Dezembro, hóspedes e dormidas dos estabelecimentos hoteleiros dos Açores, que responderam ao inquérito, por Ilha e por ano**

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<b>TOTAL AÇORES</b>											
<b>Nº de Estabelecimentos</b>	<b>56</b>	<b>59</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>71</b>	<b>157</b>	<b>144</b>	<b>171</b>	<b>178</b>	<b>175</b>	<b>179</b>
Hotelaria Tradicional	56	59	59	59	59	53	52	59	63	71	78
Turismo em Espaço Rural			10	10	12	12	12	25	23	24	22
Outros						92	80	87	92	80	80
<b>Capacidade de Alojamento</b>	<b>3 401</b>	<b>3 628</b>	<b>3 764</b>	<b>3 797</b>	<b>4 057</b>	<b>4 364</b>	<b>4 333</b>	<b>5 348</b>	<b>6 200</b>	<b>7 061</b>	<b>8 201</b>
Hotelaria Tradicional	3 401	3 628	3 627	3 660	3 914	3 810	3 783	4 645	5 474	6 396	7 486
Turismo em Espaço Rural			137	137	143	149	148	249	251	238	271
Outros						405	402	454	475	427	444
<b>Hóspedes</b>	<b>141 145</b>	<b>159 309</b>	<b>163 114</b>	<b>160 632</b>	<b>166 511</b>	<b>228 245</b>	<b>232 818</b>	<b>276 178</b>	<b>284 868</b>	<b>273 930</b>	<b>313 403</b>
Residentes em Portugal	109 842	121 700	125 291	118 098	122 896	170 481	168 352	185 438	198 420	181 305	204 668
Residentes no Estrangeiro	31 303	37 609	37 823	42 534	43 615	57 764	64 466	90 740	86 448	92 625	108 735
<b>Dormidas</b>	<b>369 484</b>	<b>407 998</b>	<b>428 458</b>	<b>416 986</b>	<b>447 946</b>	<b>631 197</b>	<b>683 485</b>	<b>864 766</b>	<b>912 278</b>	<b>926 022</b>	<b>1 089 255</b>
Residentes em Portugal	268 658	298 167	311 590	290 714	308 101	449 817	458 135	499 319	543 705	505 285	580 652
Residentes no Estrangeiro	100 826	109 831	116 868	126 272	139 845	181 380	225 350	365 447	368 573	420 737	508 603
<b>SANTA MARIA</b>											
<b>Nº de Estabelecimentos</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>11</b>	<b>10</b>
Hotelaria Tradicional	3	3	3	3	3	2	2	2	2	4	4
Turismo em Espaço Rural				..	..	..	..	3	3	3	3
Outros						2	2	2	2	4	3
<b>Capacidade de Alojamento</b>	<b>171</b>	<b>171</b>	<b>171</b>	<b>125</b>	<b>125</b>	<b>103</b>	<b>103</b>	<b>120</b>	<b>120</b>	<b>360</b>	<b>368</b>
Hotelaria Tradicional	171	171	171	125	125	90	90	90	90	326	326
Turismo em Espaço Rural				..	..	..	..	17	17	17	17
Outros						13	13	13	13	17	25
<b>Hóspedes</b>	<b>1 583</b>	<b>4 600</b>	<b>3 882</b>	<b>4 150</b>	<b>5 206</b>	<b>5 002</b>	<b>4 419</b>	<b>4 649</b>	<b>4 472</b>	<b>6 585</b>	<b>8 777</b>
Residentes em Portugal	858	2 614	2 684	2 653	4 073	3 981	3 295	3 416	3 519	5 481	7 232
Residentes no Estrangeiro	725	1 986	1 198	1 497	1 133	1 021	1 124	1 233	953	1 104	1 545
<b>Dormidas</b>	<b>3 913</b>	<b>9 616</b>	<b>9 387</b>	<b>10 293</b>	<b>15 478</b>	<b>12 720</b>	<b>10 122</b>	<b>11 209</b>	<b>11 521</b>	<b>20 125</b>	<b>26 635</b>
Residentes em Portugal	2 905	6 902	7 135	7 553	12 685	9 723	7 601	8 243	8 850	16 548	22 733
Residentes no Estrangeiro	1 008	2 714	2 252	2 740	2 793	2 997	2 521	2 966	2 671	3 577	3 902
<b>SÃO MIGUEL</b>											
<b>Nº de Estabelecimentos</b>	<b>22</b>	<b>25</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>53</b>	<b>46</b>	<b>49</b>	<b>51</b>	<b>52</b>	<b>56</b>
Hotelaria Tradicional	22	25	25	25	25	24	24	28	30	35	38
Turismo em Espaço Rural			5	5	5	5	6	10	10	7	5
Outros						24	16	11	11	10	13
<b>Capacidade de Alojamento</b>	<b>1 506</b>	<b>1 745</b>	<b>1 715</b>	<b>1 809</b>	<b>1 809</b>	<b>1 918</b>	<b>1 976</b>	<b>2 632</b>	<b>3 201</b>	<b>3 587</b>	<b>4 299</b>
Hotelaria Tradicional	1 506	1 745	1 669	1 763	1 763	1 840	1 895	2 523	3 086	3 482	4 199
Turismo em Espaço Rural			46	46	46	46	49	89	95	62	57
Outros						32	32	20	20	43	43
<b>Hóspedes</b>	<b>67 088</b>	<b>70 475</b>	<b>73 445</b>	<b>76 270</b>	<b>82 405</b>	<b>102 550</b>	<b>119 483</b>	<b>144 012</b>	<b>149 389</b>	<b>148 313</b>	<b>170 515</b>
Residentes em Portugal	49 104	51 411	53 277	52 375	57 607	72 769	81 117	84 647	93 852	87 970	95 764
Residentes no Estrangeiro	17 984	19 064	20 168	23 895	24 798	29 781	38 366	59 365	55 537	60 343	74 751
<b>Dormidas</b>	<b>204 490</b>	<b>221 845</b>	<b>234 083</b>	<b>234 856</b>	<b>255 666</b>	<b>324 816</b>	<b>394 952</b>	<b>520 990</b>	<b>560 551</b>	<b>586 195</b>	<b>690 848</b>
Residentes em Portugal	138 920	153 657	157 162	149 778	160 033	211 856	236 980	242 741	277 787	257 038	281 065
Residentes no Estrangeiro	65 570	68 188	76 921	85 078	95 633	112 960	157 972	278 249	282 764	329 157	409 783
<b>TERCEIRA</b>											
<b>Nº de Estabelecimentos</b>	<b>12</b>	<b>12</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>27</b>	<b>25</b>	<b>29</b>	<b>30</b>	<b>28</b>	<b>30</b>
Hotelaria Tradicional	12	12	12	12	12	11	10	13	14	15	17
Turismo em Espaço Rural			4	4	5	5	4	4	4	4	4
Outros						11	11	12	12	9	9
<b>Capacidade de Alojamento</b>	<b>674</b>	<b>632</b>	<b>731</b>	<b>742</b>	<b>742</b>	<b>735</b>	<b>638</b>	<b>826</b>	<b>1 081</b>	<b>1 367</b>	<b>1 487</b>
Hotelaria Tradicional	674	632	655	666	666	624	519	694	938	1 211	1 337
Turismo em Espaço Rural			76	76	76	82	78	76	80	80	92
Outros						29	41	56	63	76	58
<b>Hóspedes</b>	<b>33 746</b>	<b>43 155</b>	<b>44 273</b>	<b>40 510</b>	<b>39 098</b>	<b>52 017</b>	<b>39 900</b>	<b>51 001</b>	<b>52 681</b>	<b>50 040</b>	<b>59 146</b>
Residentes em Portugal	30 052	36 169	37 671	33 655	32 195	43 036	33 879	41 966	42 663	38 253	46 579
Residentes no Estrangeiro	3 694	6 986	6 602	6 855	6 903	8 981	6 021	9 035	10 018	11 787	12 567
<b>Dormidas</b>	<b>63 597</b>	<b>73 970</b>	<b>79 744</b>	<b>72 515</b>	<b>68 926</b>	<b>101 413</b>	<b>88 460</b>	<b>111 962</b>	<b>117 328</b>	<b>124 142</b>	<b>156 622</b>
Residentes em Portugal	56 072	62 047	68 883	62 349	58 451	86 877	73 824	91 369	93 845	94 339	123 760
Residentes no Estrangeiro	7 525	11 923	10 861	10 166	10 475	14 536	14 636	20 593	23 483	29 803	32 862

Continua

**Q.09.01 - Capacidade de alojamento, hóspedes e dormidas dos estabelecimentos hoteleiros dos Açores, por Ilha e por ano**

Continuação

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<b>GRACIOSA</b>											
<b>Nº de Estabelecimentos</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
Hoteleria Tradicional	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Turismo em Espaço Rural				..	..	..	..	..	..	..	..
Outros						1	1	..	1	..	1
<b>Capacidade de Alojamento</b>	<b>85</b>	<b>85</b>	<b>85</b>	<b>85</b>	<b>85</b>	<b>85</b>	<b>85</b>	<b>85</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>
Hoteleria Tradicional	85	85	85	85	85	85	85	85	83	83	83
Turismo em Espaço Rural				..	..	..	..	..	..	..	..
Outros											
<b>Hóspedes</b>	<b>2 466</b>	<b>2 334</b>	<b>2 225</b>	<b>2 395</b>	<b>2 790</b>	<b>3 507</b>	<b>3 543</b>	<b>4 454</b>	<b>3 832</b>	<b>3 662</b>	<b>3 869</b>
Residentes em Portugal	2 183	2 096	1 986	2 192	2 497	3 142	3 242	4 135	3 582	3 411	3 610
Residentes no Estrangeiro	283	238	239	203	293	365	301	319	250	251	259
<b>Dormidas</b>	<b>6 795</b>	<b>7 289</b>	<b>6 442</b>	<b>6 485</b>	<b>7 482</b>	<b>9 166</b>	<b>9 387</b>	<b>11 171</b>	<b>10 594</b>	<b>11 058</b>	<b>10 295</b>
Residentes em Portugal	6 091	6 482	5 741	5 923	6 686	8 351	8 493	10 452	9 814	10 405	9 564
Residentes no Estrangeiro	704	807	701	562	796	815	894	719	780	653	731
<b>SÃO JORGE</b>											
<b>Nº de Estabelecimentos</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>6</b>
Hoteleria Tradicional	4	4	4	4	4	2	2	2	2	2	2
Turismo em Espaço Rural				..	..	..	..	1	1	1	..
Outros						6	5	5	5	1	4
<b>Capacidade de Alojamento</b>	<b>129</b>	<b>129</b>	<b>129</b>	<b>129</b>	<b>197</b>	<b>230</b>	<b>215</b>	<b>221</b>	<b>227</b>	<b>193</b>	<b>208</b>
Hoteleria Tradicional	129	129	129	129	197	163	163	163	163	163	164
Turismo em Espaço Rural				..	..	..	..	2	2	2	..
Outros						67	52	56	62	28	44
<b>Hóspedes</b>	<b>5 646</b>	<b>5 001</b>	<b>4 637</b>	<b>4 877</b>	<b>4 985</b>	<b>8 968</b>	<b>8 372</b>	<b>9 442</b>	<b>10 416</b>	<b>8 766</b>	<b>9 203</b>
Residentes em Portugal	4 317	3 820	3 202	3 500	3 333	6 571	6 011	6 562	7 718	6 126	6 495
Residentes no Estrangeiro	1 329	1 181	1 435	1 377	1 652	2 397	2 361	2 880	2 698	2 640	2 708
<b>Dormidas</b>	<b>12 440</b>	<b>12 077</b>	<b>11 418</b>	<b>11 384</b>	<b>12 360</b>	<b>21 489</b>	<b>20 924</b>	<b>26 567</b>	<b>26 891</b>	<b>22 837</b>	<b>26 667</b>
Residentes em Portugal	8 802	8 660	7 490	7 835	7 980	15 670	15 181	18 463	19 116	15 750	18 778
Residentes no Estrangeiro	3 638	3 417	3 928	3 549	4 380	5 819	5 743	8 104	7 775	7 087	7 889
<b>PICO</b>											
<b>Nº de Estabelecimentos</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>20</b>
Hoteleria Tradicional	6	6	6	6	5	5	5	5	5	5	5
Turismo em Espaço Rural					1	1	1	2	1	4	3
Outros						12	12	15	16	14	12
<b>Capacidade de Alojamento</b>	<b>317</b>	<b>347</b>	<b>389</b>	<b>363</b>	<b>395</b>	<b>469</b>	<b>469</b>	<b>522</b>	<b>514</b>	<b>520</b>	<b>524</b>
Hoteleria Tradicional	317	347	389	363	389	388	388	433	429	429	432
Turismo em Espaço Rural					6	6	6	8	6	12	16
Outros						75	75	81	79	79	76
<b>Hóspedes</b>	<b>9 534</b>	<b>11 225</b>	<b>12 685</b>	<b>10 770</b>	<b>9 480</b>	<b>18 359</b>	<b>18 137</b>	<b>19 732</b>	<b>21 058</b>	<b>21 021</b>	<b>20 151</b>
Residentes em Portugal	7 458	8 743	10 357	8 382	6 835	12 644	12 382	13 005	14 401	14 469	14 637
Residentes no Estrangeiro	2 076	2 482	2 328	2 388	2 645	5 715	5 755	6 727	6 657	6 552	5 514
<b>Dormidas</b>	<b>25 855</b>	<b>28 398</b>	<b>32 936</b>	<b>27 097</b>	<b>26 084</b>	<b>54 762</b>	<b>52 628</b>	<b>53 063</b>	<b>51 803</b>	<b>55 883</b>	<b>53 280</b>
Residentes em Portugal	20 487	22 870	26 759	20 780	19 301	37 848	36 448	32 082	33 972	36 180	36 750
Residentes no Estrangeiro	5 368	5 528	6 177	6 317	6 783	16 914	16 180	20 981	17 831	19 703	16 530
<b>FAIAL</b>											
<b>Nº de Estabelecimentos</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>34</b>	<b>31</b>	<b>43</b>	<b>44</b>	<b>43</b>	<b>43</b>
Hoteleria Tradicional	4	4	4	4	5	4	4	4	5	4	6
Turismo em Espaço Rural			1	1	1	1	1	4	3	4	6
Outros						29	26	35	36	35	31
<b>Capacidade de Alojamento</b>	<b>411</b>	<b>411</b>	<b>426</b>	<b>426</b>	<b>586</b>	<b>564</b>	<b>587</b>	<b>654</b>	<b>696</b>	<b>660</b>	<b>955</b>
Hoteleria Tradicional	411	411	411	411	571	502	525	539	587	537	780
Turismo em Espaço Rural			15	15	15	15	15	29	23	37	61
Outros						47	47	86	86	86	114
<b>Hóspedes</b>	<b>18 952</b>	<b>20 424</b>	<b>19 164</b>	<b>18 888</b>	<b>19 807</b>	<b>32 998</b>	<b>34 588</b>	<b>38 202</b>	<b>37 150</b>	<b>30 479</b>	<b>36 120</b>
Residentes em Portugal	14 444	15 456	14 360	13 517	14 583	24 880	25 478	28 325	28 185	22 255	26 400
Residentes no Estrangeiro	4 508	4 968	4 804	5 371	5 224	8 118	9 110	9 877	8 965	8 224	9 720
<b>Dormidas</b>	<b>45 659</b>	<b>48 001</b>	<b>45 115</b>	<b>45 272</b>	<b>51 932</b>	<b>88 002</b>	<b>89 957</b>	<b>111 468</b>	<b>110 946</b>	<b>87 084</b>	<b>104 573</b>
Residentes em Portugal	31 159	33 275	32 760	30 733	36 153	65 130	67 329	81 811	82 184	61 507	72 362
Residentes no Estrangeiro	14 500	14 726	12 355	14 539	15 779	22 872	22 628	29 657	28 762	25 577	32 211

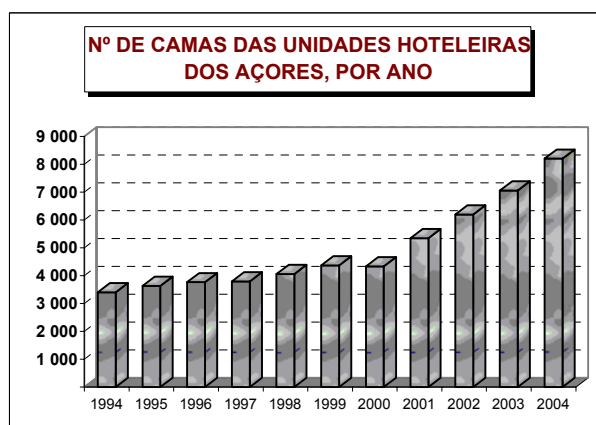
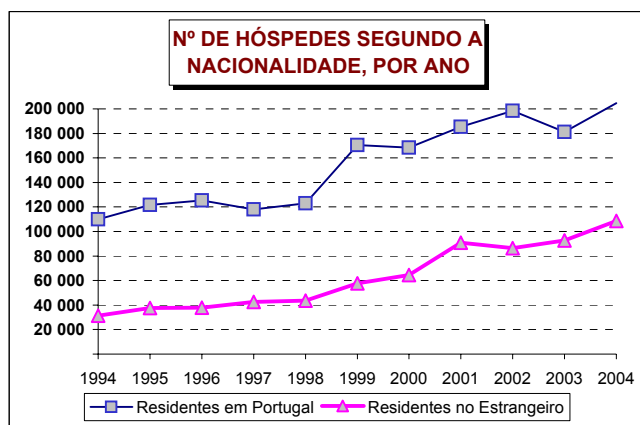
Continua

**Q.09.01 - Capacidade de alojamento, hóspedes e dormidas dos estabelecimentos hoteleiros dos Açores, por Ilha e por ano**

Continuação

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<b>FLORES</b>											
<b>Nº de Estabelecimentos</b>	2	2	2	2	2	7	7	8	10	9	9
Hotelaria Tradicional	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3
Turismo em Espaço Rural								1	1	1	1
Outros						5	5	5	7	5	5
<b>Capacidade de Alojamento</b>	108	108	118	118	118	246	246	274	264	277	277
Hotelaria Tradicional	108	108	118	118	118	118	118	118	98	165	165
Turismo em Espaço Rural								28	28	28	28
Outros						128	128	128	138	84	84
<b>Hóspedes</b>	2 130	2 095	2 803	2 772	2 740	4 661	4 032	4 396	5 523	4 812	5 593
Residentes em Portugal	1 426	1 391	1 754	1 824	1 773	3 285	2 621	3 099	4 165	3 094	3 929
Residentes no Estrangeiro	704	704	1 049	948	967	1 376	1 411	1 297	1 358	1 718	1 664
<b>Dormidas</b>	6 735	6 802	9 333	9 084	10 018	18 391	16 232	17 725	21 984	18 107	20 163
Residentes em Portugal	4 222	4 274	5 660	5 763	6 812	13 942	11 506	13 566	17 588	12 939	15 556
Residentes no Estrangeiro	2 513	2 528	3 673	3 321	3 206	4 449	4 726	4 159	4 396	5 168	4 607
<b>CORVO</b>											
<b>Nº de Estabelecimentos</b>	x	x	x	x	x	2	2	2	2	2	1
Hotelaria Tradicional	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Turismo em Espaço Rural	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Outros	x	x	x	x	x	2	2	2	2	2	2
<b>Capacidade de Alojamento</b>	x	x	x	x	x	14	14	14	14	14	x
Hotelaria Tradicional	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Turismo em Espaço Rural	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Outros	x	x	x	x	x	14	14	14	14	14	x
<b>Hóspedes</b>	x	x	x	x	x	183	344	290	347	252	29
Residentes em Portugal	x	x	x	x	x	173	327	283	335	246	22
Residentes no Estrangeiro	x	x	x	x	x	10	17	7	12	6	7
<b>Dormidas</b>	x	x	x	x	x	438	823	611	660	591	172
Residentes em Portugal	x	x	x	x	x	420	773	592	549	579	84
Residentes no Estrangeiro	x	x	x	x	x	18	50	19	111	12	88

**Nota:** O Inquérito ao Turismo em Espaço Rural teve início em 1995, enquanto que o Inquérito aos Outros, (Colónias de Férias, Parques de Campismo, Casas de Hóspedes e Alojamentos Particulares) teve início em 1999



**Q.09.02 - Hóspedes residentes no estrangeiro, segundo o País de residência habitual, por Ilha e ano**

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<b>AÇORES</b>	<b>31 303</b>	<b>37 609</b>	<b>37 823</b>	<b>42 534</b>	<b>43 615</b>	<b>57 764</b>	<b>64 466</b>	<b>90 740</b>	<b>86 448</b>	<b>92 625</b>	<b>108 735</b>
Alemanha	9 724	11 880	9 965	9 039	9 803	13 240	12 452	12 568	11 402	13 261	16 753
Bélgica	605	738	796	683	655	1 069	1 615	1 453	1 204	1 184	1 194
Canadá	1 380	1 378	1 413	1 964	1 557	3 227	2 335	2 725	2 449	2 582	3 101
Espanha	1 321	1 834	1 988	2 535	2 668	3 425	2 865	3 681	3 450	4 258	5 818
E.U.A.	5 302	6 466	5 585	6 603	7 173	8 843	8 304	9 036	7 325	8 388	9 386
França	2 068	2 633	3 529	3 428	3 399	5 498	7 021	7 386	7 882	9 436	8 937
Holanda	1 417	323	286	505	378	490	512	819	1 888	1 873	2 190
Reino Unido	3 204	3 581	4 031	4 803	5 670	5 938	5 913	6 777	5 444	6 421	6 352
Suíça	1 194	1 426	1 383	2 010	1 672	2 922	2 536	2 880	3 468	2 699	3 186
Países Nórdicos	1 141	1 556	2 826	3 336	3 819	4 790	12 677	34 370	34 328	34 883	43 096
Outros Países	3 947	5 794	6 021	7 628	6 821	8 322	8 236	9 045	7 608	7 640	8 722
<b>SANTA MARIA</b>	<b>725</b>	<b>1 986</b>	<b>1 198</b>	<b>1 497</b>	<b>1 133</b>	<b>1 021</b>	<b>1 124</b>	<b>1 233</b>	<b>953</b>	<b>1 104</b>	<b>1 545</b>
Alemanha	77	542	166	181	182	180	194	233	183	289	204
Bélgica	1	11	25	31	6	6	10	8	10	13	14
Canadá	65	133	52	90	72	87	65	90	102	48	58
Espanha	67	20	24	15	26	42	43	39	31	57	71
E.U.A.	182	502	300	320	277	317	318	490	227	225	242
França	162	249	280	358	120	102	50	71	33	111	121
Holanda	5	20	2	-	1	-	2	5	11	13	272
Reino Unido	20	193	73	164	141	56	95	58	90	60	72
Suíça	9	15	39	24	32	7	23	16	19	25	30
Países Nórdicos	8	16	42	26	28	27	29	19	33	30	31
Outros Países	129	285	195	288	248	197	295	204	214	233	430
<b>SÃO MIGUEL</b>	<b>17 984</b>	<b>19 064</b>	<b>20 168</b>	<b>23 895</b>	<b>24 798</b>	<b>29 781</b>	<b>38 366</b>	<b>59 365</b>	<b>55 537</b>	<b>60 343</b>	<b>74 751</b>
Alemanha	5 951	5 917	4 891	4 891	5 665	6 375	6 655	6 581	5 822	7 742	10 905
Bélgica	287	337	363	324	311	548	824	605	463	460	509
Canadá	953	869	1 023	1 608	1 233	2 745	1 965	1 947	1 613	1 745	2 389
Espanha	866	1 147	1 425	1 686	1 887	1 854	1 752	1 992	1 787	2 396	3 627
E.U.A.	2 636	2 431	2 737	3 560	3 969	4 924	4 643	4 512	3 200	4 027	4 622
França	1 069	1 337	1 658	1 725	1 845	2 282	3 661	3 384	2 824	3 846	3 710
Holanda	804	87	76	105	111	97	107	83	824	732	707
Reino Unido	1 791	1 840	1 801	2 115	2 495	2 493	2 384	3 110	2 037	2 149	2 324
Suíça	664	704	873	1 183	983	1 514	1 513	1 447	1 908	1 322	1 662
Países Nórdicos	728	1 001	1 968	2 367	2 490	3 030	10 359	31 489	31 684	32 472	40 459
Outros Países	2 235	3 394	3 353	4 331	3 809	3 919	4 503	4 215	3 375	3 452	3 837
<b>TERCEIRA</b>	<b>3 694</b>	<b>6 986</b>	<b>6 602</b>	<b>6 855</b>	<b>6 903</b>	<b>8 981</b>	<b>6 021</b>	<b>9 035</b>	<b>10 018</b>	<b>11 787</b>	<b>12 567</b>
Alemanha	681	1 767	1 640	1 335	1 409	1 919	954	1 124	1 261	1 175	1 450
Bélgica	54	100	78	79	65	122	102	133	156	164	157
Canadá	192	249	229	146	92	261	185	442	552	596	356
Espanha	170	278	155	361	234	647	265	607	618	652	947
E.U.A.	1 375	2 625	1 659	1 758	1 754	1 987	1 306	2 139	2 263	2 728	2 890
França	169	257	369	231	251	499	471	990	991	1 275	1 184
Holanda	23	44	17	118	16	20	15	81	368	403	432
Reino Unido	320	519	1 111	1 223	1 501	1 342	1 219	1 248	1 484	2 098	1 715
Suíça	109	272	122	228	211	221	155	280	381	383	344
Países Nórdicos	42	104	249	195	425	551	453	501	561	676	1 209
Outros Países	559	771	973	1 181	945	1 412	896	1 490	1 383	1 637	1 883
<b>GRACIOSA</b>	<b>283</b>	<b>238</b>	<b>239</b>	<b>203</b>	<b>293</b>	<b>365</b>	<b>301</b>	<b>319</b>	<b>250</b>	<b>251</b>	<b>259</b>
Alemanha	76	97	60	50	75	75	64	87	66	64	47
Bélgica	-	4	1	1	4	4	18	2	7	6	4
Canadá	1	2	2	3	2	12	-	1	-	3	5
Espanha	6	1	-	5	7	13	9	12	3	12	18
E.U.A.	53	31	47	50	43	100	79	79	44	56	52
França	34	7	28	7	14	21	14	33	27	32	29
Holanda	2	-	1	-	2	-	-	5	8	6	6
Reino Unido	20	15	8	16	18	-	-	5	14	4	2
Suíça	10	1	5	1	7	8	14	27	17	10	16
Países Nórdicos	9	3	13	5	-	-	17	13	17	13	37
Outros Países	72	77	74	65	121	132	86	55	47	45	43

Continua

**Q.09.02 - Hóspedes residentes no estrangeiro, segundo o País de residência habitual, por Ilha e ano**

Continuação											
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<b>SÃO JORGE</b>	<b>1 329</b>	<b>1 181</b>	<b>1 435</b>	<b>1 377</b>	<b>1 652</b>	<b>2 397</b>	<b>2 361</b>	<b>2 880</b>	<b>2 698</b>	<b>2 640</b>	<b>2 708</b>
Alemanha	374	328	420	274	366	572	583	736	578	566	452
Bélgica	48	66	80	57	35	70	98	159	106	90	92
Canadá	8	7	12	3	7	17	11	18	74	27	38
Espanha	25	28	47	10	40	67	66	111	90	103	105
E.U.A.	155	119	176	211	235	175	214	291	320	244	280
França	75	98	189	182	125	473	420	437	580	716	630
Holanda	177	-	23	57	-	2	37	29	121	96	174
Reino Unido	327	204	215	262	389	414	436	407	297	368	374
Suíça	32	36	24	43	46	90	49	47	52	64	42
Países Nórdicos	26	25	45	49	54	114	94	83	144	96	145
Outros Países	82	270	204	229	355	403	353	562	336	270	376
<b>PICO</b>	<b>2 076</b>	<b>2 482</b>	<b>2 328</b>	<b>2 388</b>	<b>2 645</b>	<b>5 715</b>	<b>5 755</b>	<b>6 727</b>	<b>6 657</b>	<b>6 552</b>	<b>5 514</b>
Alemanha	805	953	805	665	697	1895	1628	1513	1385	1547	1320
Bélgica	65	73	64	44	79	94	174	242	201	244	162
Canadá	87	38	23	17	33	28	37	125	53	40	65
Espanha	66	111	138	192	209	277	240	359	289	325	284
E.U.A.	37	255	140	155	179	488	657	479	419	298	260
França	181	282	390	285	375	788	944	1 151	1 931	1 821	1 506
Holanda	127	37	35	33	64	151	142	217	225	264	195
Reino Unido	267	254	224	324	376	691	536	724	525	671	492
Suíça	117	48	57	51	71	401	301	404	449	354	446
Países Nórdicos	80	64	81	137	101	225	393	529	518	377	158
Outros Países	244	367	371	485	461	677	703	984	662	611	626
<b>FAIAL</b>	<b>4 508</b>	<b>4 968</b>	<b>4 804</b>	<b>5 371</b>	<b>5 224</b>	<b>8 118</b>	<b>9 110</b>	<b>9 877</b>	<b>8 965</b>	<b>8 224</b>	<b>9 720</b>
Alemanha	1 469	1 938	1 573	1 319	1 045	1 738	1 883	1 725	1 605	1 276	1 769
Bélgica	107	126	147	121	137	214	342	279	238	180	221
Canadá	61	73	57	74	115	61	58	85	49	118	161
Espanha	112	235	156	211	224	481	431	502	583	648	682
E.U.A.	795	446	431	481	656	638	944	909	729	668	904
França	339	363	513	562	572	1 187	1 335	1 249	1 390	1 460	1 625
Holanda	249	127	118	153	151	201	172	384	303	332	386
Reino Unido	367	517	532	623	718	853	1 136	1 121	901	912	1 244
Suíça	238	325	199	423	235	603	403	567	562	420	516
Países Nórdicos	237	312	415	520	669	820	1 254	1 690	1 249	988	883
Outros Países	534	506	663	884	702	1 322	1 152	1 366	1 356	1 222	1 329
<b>FLORES</b>	<b>704</b>	<b>704</b>	<b>1 049</b>	<b>948</b>	<b>967</b>	<b>1 376</b>	<b>1 411</b>	<b>1 297</b>	<b>1 358</b>	<b>1 718</b>	<b>1 664</b>
Alemanha	291	338	410	324	364	478	481	566	500	600	604
Bélgica	43	21	38	26	18	11	46	25	23	27	35
Canadá	13	7	15	23	3	16	14	17	6	5	29
Espanha	9	14	43	55	41	44	59	59	49	63	84
E.U.A.	69	57	95	68	60	214	143	137	123	142	136
França	39	40	102	78	97	146	124	67	99	173	127
Holanda	30	8	14	39	33	19	37	15	28	27	18
Reino Unido	92	39	67	76	32	87	107	104	96	159	129
Suíça	15	25	64	57	87	78	77	92	80	121	130
Países Nórdicos	11	31	13	37	52	23	77	46	122	231	174
Outros Países	92	124	188	165	180	260	246	169	232	170	198
<b>CORVO</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>10</b>	<b>17</b>	<b>7</b>	<b>12</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
Alemanha	X	X	X	X	X	8	10	3	2	2	2
Bélgica	X	X	X	X	X	-	1	-	-	-	-
Canadá	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-	-
Espanha	X	X	X	X	X	-	-	-	-	2	-
E.U.A.	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-	-
França	X	X	X	X	X	-	2	4	7	2	5
Holanda	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-	-
Reino Unido	X	X	X	X	X	2	-	-	-	-	-
Suíça	X	X	X	X	X	-	1	-	-	-	-
Países Nórdicos	X	X	X	X	X	-	1	-	-	-	-
Outros Países	X	X	X	X	X	-	2	-	3	-	-

Nota: A partir de 1999 estão incluídos todos os estabelecimentos hoteleiros da Região.

Q.09.03 - Receitas e despesas dos estabelecimentos hoteleiros dos Açores, por ano

Unidade: 1 000 Euros

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<b>HOTÉIS</b>											
Total de receitas	11 260	13 023	13 014	14 143	15 798	23 333	26 336	33 188	36 032	38 506	45 313
Receitas só de aposentos	7 186	8 289	8 526	9 054	9 612	16 463	19 267	23 880	26 400	26 889	31 189
Despesas com pessoal	3 963	4 860	5 031	5 078	5 446	7 503	7 655	9 834	11 947	14 948	17 377
<b>HOTÉIS-APARTAMENTOS</b>											
Total de receitas	830	842	1 019	963	1 073	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)
Receitas só de aposentos	676	691	859	782	870	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)
Despesas com pessoal	241	247	275	306	331	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)
<b>ESTABELECIMENTOS DE TURISMO EM ESPAÇO RURAL (a)</b>											
Total de receitas	x	319	467	363	939	647	824	1 066	1 112	1 067	1 009
Receitas só de aposentos	x	257	334	275	606	523	659	832	858	784	735
Despesas com pessoal	x	94	104	107	238	147	185	282	262	277	246
<b>CASAS DE HÓSPEDES (c)</b>											
Total de receitas	x	x	x	x	x	850	762	861	884	758	649
Receitas só de aposentos	x	x	x	x	x	442	447	548	560	476	404
Despesas com pessoal	x	x	x	x	x	168	166	199	184	175	175
<b>PENSÕES</b>											
Total de receitas	3 485	3 814	3 825	4 364	4 482	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)
Receitas só de aposentos	2 872	3 146	3 392	3 542	3 404	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)
Despesas com pessoal	1 124	1 002	1 247	1 157	1 394	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)

(a) Estes estabelecimentos começam a ser inquiridos apenas em 1995

(b) Os dados dos Hotéis-Apartamentos e Pensões estão incluídos nos Hotéis.

(c) Estes estabelecimentos começam a ser inquiridos apenas em 1999

